

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2009 — 4172

[C — 2009/03450]

23 DECEMBRE 2009. — Loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2010 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3^o, de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2010, les recettes courantes de l'Etat sont évaluées :

Pour les recettes fiscales, à EUR 36.999.022.000

Pour les recettes non fiscales, à EUR 3.831.699.000

Soit ensemble EUR 40.830.721.000

conformément au Titre I^{er} du tableau ci-annexé.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2010, les recettes en capital sont évaluées à la somme de 190.327.000 euros, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 2010, le produit d'emprunts est évalué à 39.322.500.000 euros, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Art. 5. Par dérogation à l'article 19, troisième alinéa, 1^o, de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le budget comprend, en recettes, les prévisions de sommes qui seront versées au profit de l'Etat au cours de l'année budgétaire.

Cette dérogation n'est pas applicable aux sections 02 – SPF Chancellerie du Premier Ministre, 03 – SPF Budget et Contrôle de la Gestion, 04 – SPF Personnel et Organisation, 05 – SPF Technologie de l'Information et de la Télécommunication, 23 – SPF Emploi et Concertation sociale, 24 – SPF Sécurité sociale, 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, 32 – SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et 44 – SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale.

Art. 6. Les impôts directs et indirects, en principal et décimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 2009, seront recouvrés pendant l'année 2010 d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 7. L'application des articles 3 et 4, § 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1954 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955, est prorogée jusqu'au 31 décembre 2010.

Art. 8. Le Roi peut, dans les limites et aux conditions qu'il détermine, accorder des exonérations fiscales aux revenus des emprunts qui, en 2010, seraient émis ou placés principalement à l'étranger par l'Etat fédéral, les communautés, les régions, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics, et en particulier les bons du Trésor libellés en monnaies étrangères.

En ce qui concerne les revenus des titres de ces emprunts qui seraient détenus par des résidents belges, les exonérations fiscales ne peuvent toutefois être accordées qu'aux seuls établissements financiers ou entreprises y assimilées et investisseurs professionnels visés à l'article 105, 1^o et 3^o, de l'AR/CIR 92, ainsi que, sans préjudice de l'application de l'article 262, 1^o du Code des impôts sur les revenus 1992, aux personnes morales visées à l'article 220 du Code des impôts sur les revenus 1992.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2009 — 4172

[C — 2009/03450]

23 DECEMBER 2009. — Wet houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekraftigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3^o, van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2010 worden de lopende ontvangsten van de Staat geraamd :

Voor de fiscale ontvangsten, op EUR 36.999.022.000

Voor de niet-fiscale ontvangsten, op EUR 3.831.699.000

Zegge te samen EUR 40.830.721.000

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2010 worden de kapitaalontvangsten geraamd op de som van 190.327.000 euro, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 2010, wordt de opbrengst van leningen geraamd op 39.322.500.000 euro, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

Art. 5. In afwijking van artikel 19, derde lid, 1^o, van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, bevat de begroting als ontvangsten de ramingen van de geldsommen die gedurende het begrotingsjaar aan de Staat zullen worden afgedragen.

Deze afwijking is niet van toepassing op de hoofdstukken 02 – FOD Kanselarij van de Eerste Minister, 03 – FOD Budget en Beheerscontrole, 04 – FOD Personeel en Organisatie, 05 – FOD Informatie- en Communicatiertechnologie, 23 – FOD Tewerkstelling en Sociaal Overleg, 24 – FOD Sociale Zekerheid, 25 – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, 32 – FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en 44 – POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

Art. 6. De op 31 december 2009 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en op decimale ten behoeve van de Staat, worden tijdens het jaar 2010 ingevorderd volgens de wetten, besluiten en tarieven waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

Art. 7. De toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, van de wet van 28 december 1954, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, is verlengd tot 31 december 2010.

Art. 8. De Koning kan, binnen de perken en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, vrijstelling van belasting verlenen voor de inkomsten van leningen die in 2010 door de federale Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen, voornamelijk in het buitenland zouden worden uitgegeven of geplaatst, en in het bijzonder de Schatkistbons in vreemde munt.

Wat betreft de inkomsten van de effecten van deze leningen die zouden gehouden worden door Belgische verblijfhouders, kunnen de fiscale vrijstellingen echter alleen worden verleend aan de financiële instellingen of de hiermee gelijkgestelde ondernemingen en de beroepsbeleggers bedoeld in artikel 105, 1^o en 3^o, van het KB/WIB 92, alsmede, onverminderd de toepassing van artikel 262, 1^o van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, aan de rechtspersonen bedoeld in artikel 220 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Art. 9. § 1^{er}. Pour couvrir l'insuffisance des recettes par rapport aux dépenses de l'année 2010, en ce compris les remboursements d'emprunts et les dépenses éventuelles résultant des opérations de gestion financière visées au § 3, 1^o, ci-après, ou les déséquilibres passagers de trésorerie au cours de l'année budgétaire :

1^o le Roi est autorisé à émettre des emprunts publics.

Lorsque le Roi a fixé un cadre général d'émission d'emprunts qui détermine les limites des pouvoirs qui peuvent être délégués, le Ministre des Finances peut être autorisé à émettre, au cours de l'année budgétaire, les emprunts qui entrent dans ce cadre.

2^o le Ministre des Finances est autorisé à émettre des certificats de trésorerie, bons du Trésor ou tout instrument de financement portant intérêt autre que les emprunts publics.

Les emprunts visés aux 1^o et 2^o ci-dessus peuvent être émis aussi bien en Belgique qu'à l'étranger, en euros et en monnaies étrangères.

§ 2. La gestion de la dette publique a pour principal objectif de minimiser le coût financier de la dette de l'Etat fédéral dans le cadre d'une gestion des risques de marché et des risques opérationnels et dans le respect des objectifs généraux de la politique budgétaire et de la politique monétaire.

La gestion de la dette publique a également pour objectif de minimiser le coût financier de la dette des entités publiques de l'administration centrale, autres que l'Etat fédéral proprement dit.

A cette fin, le Ministre des Finances détermine, sur proposition du Comité stratégique de la dette fonctionnant au sein de l'administration générale de la Trésorerie, les directives générales applicables à la gestion de la dette de l'Etat fédéral; ces directives portent en particulier sur la structure du portefeuille de la dette et sur le niveau des risques qui peuvent lui être associés.

Le Comité stratégique de la dette prend les dispositions d'application de ces directives générales. Celles-ci encadrent la réalisation des opérations financières proprement dites par l'Agence de la dette constituée au sein du SPF Finances, administration générale de la Trésorerie.

§ 3. Le Ministre des Finances est autorisé :

1^o à conclure toute opération de gestion financière dans les limites déterminées en application du § 2 ci-dessus.

Par opération de gestion financière, on entend :

a) les opérations de gestion journalière du Trésor, à savoir les opérations financières qui résultent de la nécessité d'assurer l'équilibre journalier de caisse;

b) les échanges de titres;

c) l'adaptation des conditions contractuelles ou termes de remboursement d'emprunts existants, réalisée en accord avec les prêteurs et conformément aux conditions du marché;

d) les placements de toute nature, y compris ceux nécessaires à la continuité du financement du Trésor;

e) les swaps d'intérêt et les swaps de devises, les options, les contrats à terme, et tout autre instrument de gestion des risques financiers, budgétaires et de crédit liés à la dette de l'Etat fédéral et autorisés par le Ministre des Finances en application du § 2 ci-dessus;

f) les achats de titres de la dette de l'Etat fédéral sur les marchés secondaires;

g) les mises à disposition temporaires, via des opérations de cession-récession ou autres qui ont un effet économique semblable, de certificats de trésorerie, d'obligations linéaires, de titres scindés et des Bons d'Etat aux primary dealers et recognized dealers.

Sur proposition du Comité stratégique de la Dette, les mises à disposition temporaires visées à l'alinéa 1^{er} peuvent être étendues aux institutions sujettes à une obligation de cotation pour les valeurs du Trésor du Royaume de Belgique, autres que les primary dealers et recognized dealers visés à l'alinéa 1^{er};

h) les opérations financières du Trésor avec les organismes qui font partie du secteur « administrations publiques » au sens du Système européen de comptes nationaux et régionaux dans la Communauté (SEC 95);

Art. 9. § 1. Om het tekort van de ontvangsten in verhouding tot de uitgaven voor het jaar 2010 te dekken, met inbegrip van de terugbetalingen van leningen en de eventuele uitgaven als gevolg van de financiële beheersverrichtingen bedoeld in § 3, 1^o, hierna, of om de tijdelijke schatkistonevenwichten in de loop van het begrotingsjaar te dekken :

1^o wordt de Koning gemachtigd om openbare leningen uit te geven.

Wanneer de Koning een algemeen uitgiftekader voor leningen heeft bepaald dat de grenzen van de bevoegdheden vastlegt die kunnen worden gedelegeerd, kan de Minister van Financiën gemachtigd worden om, tijdens het begrotingsjaar, de leningen die binnen dit kader vallen uit te geven.

2^o wordt de Minister van Financiën gemachtigd om Schatkistcertificaten, Schatkistbons of om het even welk rentedragend financieringsinstrument verschillend van de openbare leningen uit te geven.

De leningen bedoeld in 1^o en 2^o hierboven kunnen zowel in België als in het buitenland worden uitgegeven, en zowel in euro als in vreemde munt.

§ 2. Het beheer van de overheidsschuld heeft als voornaamste doel de financiële kost van de federale Staatsschuld te verminderen in het kader van een beheer van de marktrisico's en van de operationele risico's rekening gehouden met de algemene doelstellingen van het begrotings- en het monetair beleid.

Het beheer van de overheidsschuld heeft eveneens als doel de financiële kost te verminderen van de schuld van de openbare entiteiten, te onderscheiden van de eigenlijke federale Staat, van de centrale overheid.

Daarom stelt de Minister van Financiën, op voorstel van het strategisch Comité van de schuld dat werkt binnen de algemene administratie van de Thesaurie, de algemene richtlijnen vast die van toepassing zijn op het beheer van de federale Staatsschuld; deze richtlijnen hebben in het bijzonder betrekking op de structuur van de portefeuille van de schuld en op het niveau van de risico's die daaraan kunnen verbonden zijn.

Het strategisch Comité van de schuld neemt de uitvoeringsmaatregelen voor deze algemene richtlijnen. Deze laatste omlijnen de uitvoering van de eigenlijke financiële verrichtingen door het Agentschap van de schuld opgericht binnen de FOD Financiën, algemene administratie van de Thesaurie.

§ 3. De Minister van Financiën wordt gemachtigd om :

1^o iedere financiële beheersverrichting af te sluiten binnen de grenzen gesteld in § 2 hiervoor.

Onder financiële beheersverrichting wordt verstaan :

a) de dagelijkse beheersverrichtingen van de Schatkist, meer bepaald de financiële verrichtingen die noodzakelijk zijn om het dagelijks kasevenwicht te waarborgen;

b) de omruilingen van effecten;

c) de aanpassing van de contractuele voorwaarden of van de terugbetalingstermijnen van bestaande leningen, gedaan in overleg met de geldschieters en conform de marktvooraarden;

d) alle soorten beleggingen, met inbegrip van deze die noodzakelijk zijn voor de continuïteit van de financiering van de Schatkist;

e) de interestswaps en de deviezenswaps, de opties, de termijncontracten, en elk ander instrument van het financieel, budgettair en kredietrisicobeheer dat verband houdt met de federale Staatsschuld en die toegelezen zijn door de Minister van Financiën in toepassing van § 2 hiervoor;

f) de aankoop van effecten van de federale Staatsschuld op de secundaire markten;

g) de tijdelijke terbeschikkingstelling via cessie-retrocessieverrichtingen of andere verrichtingen met een gelijkaardig economisch effect, van schatkistcertificaten, van lineaire obligaties, van gesplitste effecten en van Staatsbons aan de primary dealers en recognized dealers.

Op voorstel van het Strategisch Comité van de Schuld, kunnen de tijdelijke terbeschikkingstellingen bedoeld in het eerste lid, uitgebreid worden tot de instellingen die onderworpen zijn aan een noteringsverplichting voor schatkistwaarden van het Koninkrijk België, en die niet behoren tot de primary dealers en recognized dealers bedoeld in het eerste lid;

h) de financiële verrichtingen van de Schatkist met de organismen die behoren tot de sector « overheid » overeenkomstig het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (ESR 95);

i) les produits dérivés pour la gestion :

- du coût de la consommation d'énergie de l'Etat fédéral;
- du coût des autres frais de fonctionnement de l'Etat fédéral, que le Roi peut désigner.

2° complémentairement à des échanges de titres d'emprunts existants contre des obligations linéaires nouvelles, à liquider les paiements de prorata d'intérêt afférents aux titres en circulation, au moyen de la remise aux ayants droit d'obligations linéaires;

3° conformément à la convention du 5 janvier 1994 avec la Banque nationale de Belgique, à créer des titres dématérialisés représentatifs de la dette de l'Etat, ayant les mêmes caractéristiques que celles des titres en circulation, en vue de prêter ces titres à court terme à la Banque Nationale de Belgique en fonction des besoins de son système de liquidation de titres;

4° à procéder à l'émission de certificats de trésorerie et d'obligations linéaires à porter en compte du Trésor dans le système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique en vue de rendre possibles les opérations prévues au 1°, g).

§ 4. Par dérogation à l'article 4 des lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat, les produits des instruments de financement à court terme (certificats de trésorerie, bons du Trésor et instruments assimilés) ainsi que les produits résultant des opérations visées au § 3, 1°, g), sont versés sur des comptes de Trésorerie ou d'ordre de la Trésorerie.

Afin d'assurer la continuité du financement du Trésor, les autorisations visées au § 1^{er}, 1^o et 2^o, s'appliquent également aux emprunts dont les conditions sont fixées au cours des années budgétaires précédentes et dont le produit est versé au courant de l'année 2010.

Le Ministre des Finances est autorisé à gérer une trésorerie en monnaies étrangères pour éviter tout impact sur la conduite de la politique monétaire des opérations en monnaies étrangères effectuées dans le cadre de la gestion financière du Trésor.

Dans le cadre des opérations de gestion financière prévues au § 3, 1^o, ci-dessus, le Ministre des Finances est autorisé à détenir des titres :

1° dans le système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique;

2° dans les systèmes internationaux de liquidation de titres ainsi que dans les systèmes internationaux de conservation de titres;

3° dans certains établissements financiers autorisés par la législation qui leur est applicable à conserver des titres en dépôt pour compte de tiers.

§ 5. Le Ministre des Finances peut déléguer aux fonctionnaires généraux du SPF Finances, administration générale de la Trésorerie, ainsi qu'aux membres du personnel de l'Agence de la dette constituée au sein de l'administration générale de la Trésorerie qu'il désigne pour les tâches spécifiques prévues par lui :

a) le pouvoir de fixer, dans les limites prévues par le Roi et en fonction des besoins du Trésor le montant et les conditions financières des émissions d'emprunts publics visés au § 1^{er}, 1^o, ainsi que les pouvoirs nécessaires à la bonne fin de ces émissions;

b) les pouvoirs visés aux § 1^{er}, 2^o, § 3 et § 4, alinéas 3 et 4.

Art. 10. § 1^{er}. Le Ministre des Finances est autorisé à porter les recettes en intérêt ou les dépenses en intérêt résultant des opérations de gestion de la dette publique respectivement en déduction ou à charge des crédits d'intérêt de la section « dette publique » du budget général des dépenses.

§ 2. Il est également autorisé à porter les recettes en capital ou les dépenses en capital résultant des opérations de gestion de la dette publique liées aux échéances de remboursement d'emprunts respectivement en déduction ou à charge des crédits d'amortissement de la section « dette publique » du budget général des dépenses.

§ 3. Les dispositions du § 2 ne s'appliquent pas aux primes versées lors de la vente ou de l'achat d'options.

Art. 11. Par dérogation à l'article 17 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935, coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, le faux des intérêts à bonifier en 2004 aux consignations, aux dépôts volontaires et

i) de afgeleide producten voor het beheer van :

- a. de kostprijs van de energieconsumptie van de federale Staat;
- b. de kostprijs van andere werkingskosten van de federale Staat, die de Koning kan aanduiden.

2° naast de omruiling van effecten van bestaande leningen tegen nieuwe lineaire obligaties, de gelopen intresten van de effecten in omloop te betalen aan de rechthebbenden door middel van lineaire obligaties;

3° zoals bepaald in de overeenkomst van 5 januari 1994 afgesloten met de Nationale Bank van België, gedematerialiseerde effecten ter vertegenwoordiging van de Staatsschuld te creëren, die dezelfde eigenschappen hebben als deze van de in omloop zijnde effecten, met het oog op het uitlenen van deze effecten op korte termijn aan de Nationale Bank van België in functie van de behoeften van haar effectenvereffeningsstelsel;

4° over te gaan tot de uitgifte van schatkistcertificaten en lineaire obligaties, in te schrijven op een rekening van de Schatkist binnens het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België teneinde de verrichtingen voorzien in 1°, g) mogelijk te maken.

§ 4. In afwijking van artikel 4 van de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit, worden de opbrengsten van de financieringsinstrumenten op korte termijn (Schatkistcertificaten, Schatkistbons en gelijkaardige instrumenten) evenals de opbrengsten voortvloeiend uit de verrichtingen bedoeld in § 3, 1^o, g), gestort op thesaurierekeningen of orderekeningen van de thesaurie.

Ten einde de continuïteit van de financiering van de Schatkist te verzekeren, zijn de machtigingen bedoeld in § 1, 1^o en 2^o, eveneens van toepassing op de leningen waarvan de voorwaarden worden vastgelegd in de loop van de voorgaande begrotingsjaren en waarvan de opbrengst wordt gestort in de loop van het jaar 2010.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd een thesaurie in vreemde munt te beheren om elke weerslag op het voeren van een monetair beleid van de verrichtingen in vreemde munt uitgevoerd in het kader van het financieel beleid van de Schatkist, te vermijden.

In het kader van de financiële beheersverrichtingen voorzien in § 3, 1^o, hiervoor, wordt de Minister van Financiën gemachtigd om effecten aan te houden:

1° bij het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België;

2° bij de internationale effectenvereffeningsstelsels alsook bij de internationale effectenbewaringsstelsels;

3° bij bepaalde financiële instellingen die door de op hen toepasselijk wetgeving gemachtigd zijn om effecten te bewaren voor rekening van derden.

§ 5. De Minister van Financiën kan aan de ambtenaren-generaal van de FOD Financiën, algemene administratie van de Thesaurie, evenals aan de leden van het personeel van het Agentschap van de schuld opgericht binnen de algemene administratie van de Thesaurie die hij aanwijst voor de door hem voorziene specifieke taken het volgende delegeren :

a) de machtiging om binnen de grenzen voorzien door de Koning, in functie van de schatkistbehoefte, het bedrag en de financiële voorwaarden van de uitgiftes van openbare leningen bepaald bij § 1, 1^o, alsook de nodige machtigingen voor een goede afhandeling van deze uitgiftes, vast te stellen;

b) de machtigingen bepaald bij § 1, 2^o, § 3 en § 4, derde en vierde lid.

Art. 10. § 1. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd om de intrestontvangsten of -uitgaven die voortkomen uit de beheersverrichtingen van de overheidsschuld in mindering te brengen respectievelijk ten laste te leggen van de intrestkredieten van de sectie « Rijksschuld » van de algemene uitgavenbegroting.

§ 2. Hij wordt er tevens toe gemachtigd om de kapitaalontvangsten of -uitgaven die voortkomen uit de beheersverrichtingen van de overheidsschuld, verbonden met de vervaldagen van terugbetalingen van leningen, in mindering te brengen respectievelijk ten laste te leggen van de aflossingskredieten van de sectie « Rijksschuld » van de algemene uitgavenbegroting.

§ 3. De bepalingen van § 2 zijn niet toepasselijk op premies gestort naar aanleiding van de verkoop of aankoop van opties.

Art. 11. In afwijking van artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van de wijzigingen daarin, krachtens de wet van 31 juli 1934, zal de rentevoet van de in 2004 uit te kerlen interessen voor de bij de

aux cautionnements de toutes catégories confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations, sera fixé par le Ministre des Finances.

Art. 12. Pour les projets relevant de leur compétence, en vue de la mise en oeuvre de l'article 5, § 1^{er}, du règlement (C.E.E.) n° 1941/81 concernant un programme de développement intégré pour les zones défavorisées de la Belgique, les moyens financiers à affecter sont versés aux budgets des Régions.

Ces moyens financiers sont prélevés sur les remboursements au Trésor belge que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer, au titre de frais de perception, aux termes de l'article 3, 1^o, cinquième alinéa, de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés européennes, approuvée par la loi du 23 décembre 1970.

Les montants à transférer sont déterminés par le Ministre des Finances en fonction des concours décidés ou prévus par la Commission des Communautés européennes.

Art. 13. En vue de la mise en oeuvre de l'article 11 et article 18, § 2, du règlement (CE, EURATOM) n° 1150/2000 du Conseil du 22 mai 2000 portant application de la décision 94/728/CE, Euratom relative au système des ressources propres des Communautés, les droits constatés non comptabilisés, décelés à l'occasion des contrôles, augmentés de l'intérêt sont mis à la disposition de la Commission européenne.

Par dérogation à l'article 3 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, ces droits constatés augmentés de l'intérêt sont prélevés sur les remboursements au Trésor belge que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer, au titre de frais de perception, aux termes de l'article 3, 1^o, cinquième alinéa, de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés européennes, approuvée par la loi du 23 décembre 1970.

Art. 14. Conformément à l'article 53, 1^o de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, et compte tenu :

- de l'attribution visée à l'article 4, § 5 de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 des intérêts de retard, de la charge des intérêts moratoires ainsi que des amendes fiscales fixes et proportionnelles sur les impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale;

- de la situation visée à l'article 5, § 3, deuxième alinéa, où la Région flamande assure elle-même, à partir de l'exercice d'imposition 1999, le service de l'impôt en matière de précompte immobilier visé à l'article 3, 5^o de ladite loi spéciale;

- les transferts en matière d' impôts régionaux visés à l'article 3 de ladite loi spéciale, majorés des intérêts et amendes susvisés, sont estimés pour l'année budgétaire 2010 à 4.081.165.000 EUR pour la Région flamande, à 1.950.068.000 EUR pour la Région wallonne et à 934.217.000 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 15. Conformément à l'article 53, 2^o de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions et compte tenu de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2 de ladite loi spéciale du 16 janvier 1989, les transferts visés à l'article 36 de ladite loi spéciale pour l'année budgétaire 2010, en ce compris le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2009, sont estimés à 11.528.632.945 EUR pour la Communauté flamande et à 7.649.976.842 EUR pour la Communauté française.

Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten van alle categorieën, door de Minister van Financiën worden vastgesteld.

Art. 12. Met het oog op de uitvoering van artikel 5, § 1, van de verordening (E.E.G.) nr. 1941/81 betreffende een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de achtergebleven gebieden van België, worden de financiële middelen voor de projecten die onder hun bevoegdheid vallen, gestort op de begrotingen van de Gewesten.

Deze financiële middelen worden voorafgenomen op de terugbetaalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen ten titel van inningskosten gehouden zijn luidens artikel 3, 1^o, vijfde lid, van het besluit van 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lidstaten door eigen middelen van de Europese Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970.

De over te hevelen bedragen worden bepaald door de Minister van Financiën, zoals beslist of voorzien door de E.E.G.-Commissie.

Art. 13. Met het oog op de uitvoering van artikel 11 en artikel 18, § 2, van verordening (EG, EURATOM) nr. 1150/2000 van de Raad van 22 mei 2000, houdende toepassing van besluit 94/728/EG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen, worden de vastgestelde niet geboekte rechten, die tijdens controles aan het licht komen, vermeerderd met de rente, ter beschikking gesteld van de Europese Commissie.

Deze vastgestelde rechten vermeerderd met de rente worden in afwijking van artikel 3 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, voorafgenomen op de terugbetaalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen ten titel van inningskosten gehouden zijn luidens artikel 3, 1^o, vijfde lid, van het besluit van 21 april 1970 van de raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lidstaten door eigen middelen van de Europese Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970.

Art. 14. Overeenkomstig artikel 53, 1^o van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met :

- de in artikel 4, § 5 van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toewijzing van nalatigheidinteressen, last van verwijlinteressen, forfaitaire en proportionele fiscale boeten op de artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

- de in artikel 5, § 3, tweede lid bedoelde toestand waarbij het Vlaamse Gewest met ingang van het aanslagjaar 1999 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 5^o van dezelfde bijzondere wet bedoelde onroerende voorheffing;

- worden de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake gewestelijke belastingen, verhoogd met voorname interessen en boeten, voor het begrotingsjaar 2010 geraamd op 4.081.165.000 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 1.950.068.000 EUR voor het Waalse Gewest en op 934.217.000 EUR voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 15. Overeenkomstig artikel 53, 2^o van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2 van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, worden de in artikel 36 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2010, met inbegrip van het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2009, geraamd op 11.528.632.945 EUR voor de Vlaamse Gemeenschap en op 7.649.976.842 EUR voor de Franse Gemeenschap.

Conformément à l'article 59 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone le transfert visé à l'article 58*nonies* de ladite loi pour l'année budgétaire 2010, en ce compris le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2009, est estimé à 5.691.673 EUR pour la Communauté germanophone.

Art. 16. Conformément aux articles 53, 3^e et 35*octies* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, les transferts visés aux articles 34 et 35*ter* à 35*septies* pour l'année budgétaire 2010, en ce compris le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2009, sont estimés à 5.443.941.039 EUR pour la Région flamande, à 3.322.939.962 EUR pour la Région wallonne et à 849.872.263 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 17. Le transfert visé à l'article 65*bis* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, pour l'année budgétaire 2010, en ce compris le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2009, est estimé à 24.479.005 EUR pour la Commission communautaire française et à 6.119.751 EUR pour la Commission communautaire flamande.

Art. 18. Le transfert visé à l'article 46*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, pour l'année budgétaire 2010, en ce compris le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2009, est estimé à 30.598.756 EUR.

Art. 19. Les recettes au profit des communautés et des régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds d'attribution au budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 20. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue de sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre du Budget,
G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Note

(1) Session ordinaire 2009-2010.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 2222/001. — Observation de la Cour des comptes n° 2222/002-Errata n° 2222/003. — Rapport, n° 2222/004, 2222/005 et 2222/006. Rapport complémentaire n° 2222/007. — Texte adopté, n° 2222/005.

Annales parlementaires. — Discussion. Séances des 22 et 23 décembre 2009. — Adoption. Séance du 23 décembre 2009.

Overeenkomstig artikel 59 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt de in artikel 58*nonies* van dezelfde wet bedoelde overdracht voor het begrotingsjaar 2010, met inbegrip van het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2009, geraamd op 5.691.673 EUR voor de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 16. Overeenkomstig de artikelen 53, 3^e en 35*octies* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, worden de in de artikelen 34 en 35*ter* tot 35*septies* bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2010, met inbegrip van het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2009, geraamd op 5.443.941.039 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 3.322.939.962 EUR voor het Waalse Gewest en op 849.872.263 EUR voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 17. De overdracht bedoeld in artikel 65*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, wordt voor het begrotingsjaar 2010, met inbegrip van het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2009, geraamd op 24.479.005 EUR voor de Franse Gemeenschapscommissie en 6.119.751 EUR voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Art. 18. De overdracht bedoeld in artikel 46*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, wordt voor het begrotingsjaar 2010, met inbegrip van het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2009, geraamd op 30.598.756 EUR.

Art. 19. De overdrachten ten voordele van de gemeenschappen en de gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een toewijzingsfonds voorzien in de Algemene Uitgavenbegroting, hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 20. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2010.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 23 decembre 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Begroting,
G. VANHENGEL

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota

(1) *Gewone zitting* 2009-2010.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 2222/001. — Opmerkingen van het Rekenhof nr. 2222/002-Errata nr. 2222/003. — Verslag, nrs. 2222/004, 2222/005 en 2222/006. — Aanvullend verslag nr. 2222/007. — Aangenomen tekst, nr. 2222/005.

Parlementaire handelingen. — Besprekking. Zittingen van 22 en 23 decembre 2009. — Aanneming. Zitting van 23 decembre 2009.

TITRE I. RECETTES COURANTES

TITELI · LÖPPEDE ONTAANGSEN

Artikelen	Titelartikelen voor artikel titelvoegwoorden, per artikel!	Reserves naar rekening van deelstaat en gebiedscommissie	AANWIJZINGEN DIER RESTUREN EN DIER OPVRENGSTEN		Artikelen
			Reserves naar rekening van deelstaat	Reserves naar rekening van gebiedscommissie	
DESKRIVATIEON DES ADMINISTRATIENS EN DIS PROCEDURES	SPECIALE ONTVANGSTEN CHAPITRE 16 SPF FINANCES				
	B.1. AANWIJZINGEN DES CONTRIBUUTORENS OBBERTES				
36.00.01	Taxe de circulation sur les véhicules automotrices.	... ... ...	... ... ...	36.00.01	
36.00.02	Taxe sur les jeux et paris (pour néoprive).	... ... ...	... ... ...	36.00.02	
36.00.03	Taxe sur les appareils automobiles de divertissement (pour néoprive).	— ... —	— — —	36.00.03	
36.00.04	Taxe de mise en circulation.	— ... —	— — —	36.00.04	
36.00.05	Procurat de l'exportagnette.	— — —	— — —	36.00.05	
36.00.06	Taxe assiseé de droit d'accise.	— — —	— — —	36.00.06	
37.00.01	Impôt sur véhicule pour sous forme de précopage :	— — —	— — —	37.00.01	
	1. Precopage immobilié.....	2. Precopage mobilier.....	2.194.916	2.194.916	
	2. Precopage voertuiffing	2.194.916	2.194.916	2.194.916	
37.00.02	Impôt non versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).	€ 491.015	— — —	37.00.02	
37.00.03	Impôt global non versé par les à charge des non-nés facents (personnes physiques et sociétés).	188.000	— — —	37.00.03	
37.00.04	Impôt sur le revenu global perçu par les à charge des sociétés.	€ 183.488	— — —	37.00.04	
37.00.05	Impôt sur le revenu global perçu par les à charge des personnes physiques 1 2. Recuperation restitutien ticket mededelingen	— — —	— — —	37.00.05	
	1. Impôt des personnes physiques .....-4.302.608			1. Personenbelasting .....-4.302.608	
	2. Recuperatie terugstorting retpelf... ..			2. Recuperatie terugstorting retpelf... ..	
	-4.302.608			-4.302.608	

TITRE I - RECETTES COURANTES**TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN**

Artikelen	DENOMINATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	En milliers d'euros; fin d'exercice le 31/12/2009		Artikelen
		En milliers par article	En milliers par article	
37.00.05	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel :			37.00.05
	1. Précompte grossissementnel 30.834.956			1. Bedrijfsvervoorziening 30.834.956
	2. récupération avancées f.p./ICPC 41.080			2. Recuperatie voorachatten V.A./ICPC 41.080
		20.976.045	—	
37.00.07	Impôt des personnes physiques perçu sous forme du précompte professionnel (Recettes effectives)			37.00.07
	1. au programme 13-50-7 25.000			1. aan het programma 13-56-7 25.000
	2. au programme 33-50-2 326.000			2. aan het programma 33-56-2 326.000
		351.000	—	
37.00.08	autres profits divers et nettoies accidentelles,	35.000	—	37.00.08
37.00.09	Rapport des cotisations d'impôts directs et de taxes y associées.	7.807	—	37.00.09
37.00.10	Impôt sur la participation des travailleurs.	10.673	—	37.00.10
37.00.11	Rapport des revenus des mises de régularisation et contribution du secteur du diabète.	—	—	37.00.11
	Total pour le § 1	23.670.074	150.000	Total voor § 1
			23.820.074	
			—	§ 2. ADMINISTRATION DES DOCUMENTS ET ACCÈS
38.00.01	Droits d'entrée (pour l'entrée).	—	—	Draadrecht (persoon).

TITLE I: RECENTS CHURNES

TITEL: LOPENDE OVERTAALMAGISTER

TIFFEL I - REÇETTES COURANTES**TIFFEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN**

Articlen	DISPOSITION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROGRAMS	EVENWICHTSREÇETTES PAR ARTICLE		ANNAKKEN DER RESTSTUREN EN DER OPHRUKKUNSTEN	Artikelen
		BUDGETS DÉCISIFS	BUDGETS DÉCISIFS		
36.00.01	Taxe sur les centres de coordination.	3 807	—	Taks op de coördinatiesessie.	36.90.07
37.00.01	Taxes sur les associations sans but lucratif.	20 709	—	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.	37.00.01
37.00.02	Taxe annuelle sur les organismes de planètewerf.	238 491	—	Jaarlijks taks op de coltivique hallogingsinstellingen.	57.00.02
38.00.02	Avances de contributions en matières diverses.	232 085	...	Doelen van verordelinge in allerhande zaken.	38.00.02
38.00.03	Avances de contributions en matières diverses affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence - ministère de la Justice, programme 12.62.4).	—	Avances van vreugdelegingen in allerhande zaken (ontvangsten toegewiesen aan het Fonds bestemd ten vergadering van de inspecteurs van opzettelijke gewelddadigen - Ministerie van Justitie, programma 12.62.4).	38.00.03	
	Total pour la section I	630 403	59 485	Total voor sectie I	
		880 919	169 495		
	Fonds pour la section I	30 059 837	36 099 022		
	SECTION II - REÇETTES NON FINANCIÈRES			SECTIE II - NIEUWSPERCALE ONTVANGSTEN	
	CHAPITRE VI			HOPPENSTUK VI	
	SPÉCIALISATION DU MINISTÈRE MÉDIALE			HOPPENSTUK VAN DE ZEKERE MINISTERIE	
11.12.02	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.	5 200	—	Bijdrage van de lokale besturen en van soortgelijke parastataals met het oog op de betaling van syndicale premies in de openbaarsector,	11.12.02
12.11.01	Avances, produits divers, à l'exception des reçotes décaulant du sponsoring, et remboursements dans le cadre des missions d'information et de communication développées par la Direction générale Communication externe (Recettes effectuées au programme 02.31.1).	—	voorschotten, diverse opbrengsten, niet uitkomende bedrijfsreçotes in de openbaarsector, terugbetalingen in het kader van de missies en communicatiepuplicatien ontwikkeld door de Algemene Directie externe Communicatie (Ontvangsten toegemeten aan het programma 02.31.1).	12.11.01	
					250

TITRE I - RECETTES COURANTES**TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN**

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROFESSIONS	Exonérations par article		AANWEZING DER BIESTORSEN EN DER OPHOPENSTEN	Artikelen
		Rentegeus per artikel	Bewerken		
04.10.01	Verséments par les organismes d' tutelle publique en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	non admissibles	ni rechtvaardigend		
Totaux pour le chapitre 02					
		9	—		
		6.20.0	250		
		5.05.0			
CHAPITRE 03					
SPP BUDGET ET COMPTOIR DE LA GESTION					
16.20.01	Rentegeusments de traitements du personnel déclaré, en mission ou dans les Corps Interfédéral de l'Inspection des Finances.	789	—	Terugbetaaling van bedragen van het gedetectievoer, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van het Ententeverbond Korps van de Inspectie van Financiën.	16.21.01
16.20.02	Rentegeusments de traitements du personnel déclaré, en mission ou dans les Corps Interfédéral de la Gestie.	56	—	Terugbetaaling of ten onrechte uitbetaald personeel van de FOB Budget en Rechterscomité.	16.21.02
04.20.01	Verséments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	122	—	Terugbetaaling van bedragen van het gedetectievoer, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van de organen van de Staat.	04.10.01
Totaux pour le chapitre 03					
		930	—		
		939			
CHAPITRE 12					
SPP JUSTICE					
11.00.01	Rentegeusments de traitements.	480	—	Terugbetaaling van bedragen van de verzuim van de producten van het Belgisch Staatsblad.	51.00.01
16.00.01	Produkts du Moniteur belge.	46.870	—	Diverse ophopensten.	26.00.01
16.00.02	Produkts divers.	123	—	De verwantest voorbroedend uit de verzuim van de	16.00.02
16.00.03	Rechten gemaakte par l'activité du reso.	1	—	resso.	16.00.03

RECETTES COURANTES

TYTEL · LOPENDE OMTWALLEN

INFORMATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROFESSIONS		ANNUITÉZING DER INSTANZEN EN DER SPERRENEN		ARTIKELN	
Artikels		Bewilligung per artikel:			
		Bewilliging, per artikel:	Kosten		
		Bewilligungen nach Artikeln Nicht- anwendende Artikelnummern	Adressen Kosten		
15.00.06	Revenus destinés au contrôle des Etatsempê- ments de Jeux de hasard (Recettes affectées au programme 12-62-5).	...	3.806	Afdruiven bestemd voor de enkelvoud van de opleggen- heden voor klassieke inrichtingen (ontvangers toe- gewezen aan het programma 12-62-5)	35.000,-
19.00.37	Montages partouziers consentis à l'ONSSC par des organisations financières (article 28, loi du 26 mars 2003).	3.500	—	Bijzondere voorzieningen door financiële instellingen uitgekeerd aan het ONSSC (artikel 28, niet van 26 maart 2003).	46.000,07
27.00.01	Références de la Régie du Travail (pénitentiaire et des foyers autonomes (1er ou 30 avril 1933 et arrêté royal du 3 novembre 1933).	1.800	...	Winkelen van de Gevangeniscardeel en van dezelf- standige voedselzaken (Wet van 30 april 1933 en koninklijk besluit van 3 november 1933).	27.000,01
46.00.01	Remboursement de produits des certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criminologi- stique et de Criminologie (article 16 de l'arrêté royal du 7 janvier 1908 - versement dans frais de justice).	2.270	...	Terugbetrekking van opbrengsten voor vaste en uit sommige prestaties gelywend door het Nationaal Instituut voor Criminologie (artikel 16 van Criminologie (artikel 10 van het Koninklijk besluit van 7 januari 1908 - storting van de gerechtskosten).	46.000,01
06.00.05	Recettes diverses et accidentelles, Total pour le chapitre 12	55.644	3.985	Diversiteit en toevalige ontvangsten. Totaal voor hoofdstuk 12	66.000,01
		HOOFDSTUK 13		HOOFDSTUK 13	
		BPF WATERSTAAT.		BPF WATERSTAAT.	
11.00.01	Projet déclenchant la remboursement effectué par les mutuelles publiques pour le personnel mis à disposition des centres Cat 1 latéraux (bénéfices affectées au programme 13-63-0).	—	Gebruikt om te betrekken uit de terugbetaaling waarmee de openbare dienstverlening voor het personeel ter beschikking gesteld van Cat 1 laté- raal (ontvangers toegewezen aan het programma 13-63-0).	41.000,01	
12.00.02	Remboursement par les communes du coût des bateaux les documents publics pour l'inscription, des certifi- cates d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrête royal du 2 april 1984).	55.400	—	Terugbetaaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van identiteitskaart, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitsbewijzen en de verblijfskaarten (comte- lijks bestuif van 2 april 1984).	12.000,00

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros) (in duizenden Euro euro)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROJETS	Énonciation par article		Articles
		Récapitulation des effectifs en fonction de la nature des effectifs	Récapitulation des effectifs d'après leur caractère d'effectif	
12.00.03	Réparation auprès des compagnies aériennes des travaux d'hébergement, de séjour, de soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat, hôtel territorial royal du 14 janvier 1993, complétant la Loi du 16 décembre 1990).	90	-	Terliprécision B13 de l'achèvement des rapatriements van de kosten van herstelling, verblijf, gezondheidswit- zorg en terugkeerdraging gedragen door de Belgische Staat [schließlich bestätigt das 14. Januar 1993, ausgeweitet auf die Wet van 16 December 1990].
12.00.04	Récupération des frais de rapatriement auprès des residents utilisant des personnes ou séjour long- durée (Loi du 22 juillet 1976 modifiant l'ordre royal n° 34 du 20 juillet 1967),	304	-	Terliprécision van de repatrieringen in omweg lang ver- wegevers die wendende te hebben ten aanzichte d'het niet van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967].
12.00.06	Paiement par le transporteur de l'assistance administrati- ve de 1.750 euros vis-à-vis de l'article 74/bis. 5ter, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire.	750	-	Betaling door de vervoerder van de administratieve hulp van 3.750 euro bepaald door artikel 74/bis, § 1, van de wet van 15 december 1980 voor het bereik van ons grondgebied.
12.00.08	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de voyages.	56	-	De vergoedingen van de reisorganisatoren.
12.00.11	Recettes provenant des anseées administratives imposées aux organisateurs des matches de football et aux spectateurs.	200	-	De vergoedingen voortgesprongen uit de administratieve hulpes gegeeld aan de organisatoren van voetbal- wedstrijden en aan toeschouwers.
12.00.12	Recettes provenant de la Commission européenne pour le projet ARGO du Commissariat général aux réfugiés et Asiatiques.	15	-	Terliprécision afkomstig van de Europese Commissie voor het ARGO-project van het Commissariaat voor de vluchtelingen en de staatsvorm.
12.00.13	Réparation des frais de rapatriement d'immigra- nts illégaux effectués par la Belgique pour des ressortissants de pays tiers, pour compte d'un autre Etat membre de la CE.	10	-	Terliprécision van de kosten van de repatriering van illegale immigranten dit gehouden van de een ander lidstaat binnen de EU.
12.00.14	Récupération des frais de rapatriement d'immigra- nts illégaux au nom des personnes garanties des vapntrijders.	20	-	Terliprécision van de kosten voor de repatriering van illegale immigranten dit gehouden van de gerapporteerden.
16.00.04	Participation des parents dans les frais de garde- rin des enfants.	9	-	Deelname door de ouders in de kosten van het kinderopvangverblijf.

TABLE 1 - REÇEVTES COURANTES

Les résultats d'ensemble des décaulinnes sont dans:

TEFFEL 1 - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESTINATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROGRAMMES	Répartition par matière		ARTICLES	ARTICLES
		Besoeken per visiteur	Kosten per visiteur		
18.00.01	Produits divers :				Diverses obtenuyses :
	1. Vente de publications	1			1. Vente de publications
	2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournisées par le Ministère de l'Intérieur au sein d'élec- tions				2. Remboursement pour prestations en de quement pour prestations générées par le Ministère de l'Intérieur dans le cadre de l'élection
	3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arrondis- sement compétent pour la Région de Liège et Namur	20			3. Géreesten van de prestaties getrouw doorge de diensten van de arrondissement commissaris beweegd voor het district Aalst/Berchem
	4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs	4			4. Uitvoering van de verkoop van fotocopies van bestuursdocumenten
	5. Produits de la vente de CD ROMS par le Conseil d'Etat	1			5. Uitvoering van de verkoop van CD ROMS door de Raad van State
	6. Sociétés des recouvrements des impôts dues par des tiers	1.600	\$ 525		6. Uitvoering van de奉還vervoeringen van hechteningen verschiedig door derden, 1.600
36.00.01	Produit du prêtévenement du par les fabricants des possédés d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-50-6).				Ophenging van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die vergaardwordt zijn in voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Onderstaan toegewezen aan het programma 13-50-6).
					Ophenging van de tributies aangerekend aan de bedrijfsgedaneertingen, die bewettig bijzondere industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Onderstaan toegewezen aan het programma 13-50-6).
36.00.02	Produits de relevances perçues des entreprises de gendarmerie, des entreprises de sécurité, des ser- vices internes de garde-magasin et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-50-1)				Ophenging van de heffing verschuldigd in verband met risico's van nucleaire ongevallen (betrekking toegewezen aan het programma 13-50-1).
					Ophenging van de heffing gevestigd op de verzeke- ringssprekende voor de huren/1/4 de aansprakelijkheid inzaai brand of ontsteking (Onvergunning toeg- ewezen aan het programma 13-50-1).
36.00.03	Produit de redouances à percevoir en rapport avec les risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-50-7).				Ophenging van de heffing gevestigd op de verzeke- ringssprekende voor de huren/1/4 de aansprakelijkheid inzaai brand of ontsteking (Onvergunning toeg- ewezen aan het programma 13-50-2).
36.00.04	Produit du supplément appliquée à la grille d'asse- zance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-50-2).				Rétributions lot sur les autres
36.00.05	Rétributions lot sur les autres		\$ 495		Rétributies wapenmet

TITRE I - RECETTES COURANTES**TITRE II - LOPENDE ONTVANGSTEN**

Articles	TRIBUTATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROGRAMMES	RÉCETTES PAR ARTICLE		ADMINISTRATION DES RÉSULTATS EN DUS CONFÉRENCESEN	Articles
		Réception	Réception		
28.00.04	Sectiōns administratives pour les personnes qui franchissent illégalement les frontières	1	-	Administratieve beledingen opgelegd aan personen die onrechtmatig de buitenlandse overzichtslijn oversteken	28.00.04
28.00.07	Subsides versés en prévision de la Commission européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la politique des échanges. Recettes affectées à : 1. au programme E-35-2 2. au programme E-35-7	3.280	-	Ontvangsten subsidies vanuit de Europese Commissie voor het uitvoeren van projecten in het kader van het vrijees-ingebied. Ontvangsten toegewezen 1. aan het programma 13-55-2 2. aan het programma 17-90-7	28.00.07
48.00.01	Revenus des zones de police soient à l'entrée en vigueur du règlement de correction chez Fors du Transfert des immeubles de l'ancienne administration aux zones de police, du produit de la vente d'immeubles que les zones de police ont cédés et du loyer que les zones du service possètent pour l'occupation temporaire d'immeubles qu'elles ont cédés lors de leur transfert, mais qu'elles restent encore occuper temporairement (recettes affectées au programme 13-56-9).	-	3.940	Facturen van de politiezones. Indien volgt het bestuur dat het correctieplan van de politiezones geldt bij de overdracht van ex-rijtuwachgebouwen aan de politiezones, de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de politiezones behouden voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze eigenheid gedaan hebben tot de overdracht ervan, waarbij die ze nog tijdelijk willen gebruiken (ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-9).	48.00.01
08.00.02	Produit des astreintes versées en exécution de l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat édictées le 12 décembre 1973, modifiées par la loi du 17 octobre 1980 (Recettes affectées au programme 13-59-0).	-	-	Opbrengst van de dientsoorden gestort kouchens artikel 36 van de wetten over de Raad van State, goedoorleerd op 12 januari 1973, gewijzigd op 17 oktober 1980 (ontvangsten toegewezen aan het programma 13-59-0).	08.00.02
08.00.01	Versomptus par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	-	23	Startingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met kerf oog op het uitkeren van de berichtingen en de uitkosten van de controlegangen van de Staat.	08.00.01
	Totalis pour le chapitre 13	4.136	16.963	Total voor hoofdstuk 13	
		23.121			

TITRE I - RECETTES COURANTES**TITEL I - LOpende ONTVANSTEN**

		ten milhiers d'euros) (in duizenden leeuwen)		Bewerkingen per artikel:	Artikelen	
Artikels	TRANSFERTS DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Récepties item officielles Négociations Réceptions internationales	RODUCTS officielles - Gouvernement au niveau mondial	AANVULDING DER BUSTECHEN EN DIER QUOTIFENGEN		
ARTICLE 14						
SPÉCIALES ETTRANGERES, COMMERCE EXTERNE ET COOPÉRATION AU DEVELOPPEMENT						
11.12.01	Autres éléments de la rémunération - sommes apportées à l'étranger.	15	...	...	11.12.01
12.31.02	Rentournements divers.	3	-	Diverse terugbetaalingen.	12.11.02	
16.32.01	Vente de publications.	3	-	Veroop van publicaties.	16.12.01	
16.32.02	Produits des droits de propriété, taxes consommation et visa des passeports.	19 920	-	Onderhoud van de kanselarij- en consulatarechten en visto der paspoorten.	16.12.02	
16.42.01	Reventes effectuées à l'intervention du centre national,	10	-	Ontvangsten gedaan door thanschouk van het politisch centrum.	16.12.03	
16.43.01	Produits de la location d'immeubles à l'étranger (reventes effectuées au programme 16.42.1).	-	325	Approegst van de verhuur van gebouwen in het buitenland (Ontvangsten toegeworen aan het programma 14.42.1).	16.13.01	
28.10.01	Remboursements de subventions & énouées dans le cadre de l'octroi de garantie et soutien financier aux exportations de biens d'équipement belges et de services.	14 702	...	Terugbetaalingen van deelgeleid toegedekt in het kader van de garantieverlening en financiering en steun aan de export van Belgische uitrustingsgoederen en diensten.	28.10.01	
	Total pour le § 1	28 253	325	Total voor § 1		
		28 558				
ARTICLE 15						
COOPÉRATION INTERNATIONALE						
11.11.01	Remunération suivant les tarifs - sommes similaires à rembourser.	1	-	Betrekking volgens tariefschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedraggen,	11.11.01	
28.10.02	Intérêts de prêts.	58	-	Interesten op leningen.	28.10.02	
28.20.01	Dividendes.	60	...	Dividen.	28.20.01	
35.60.01	Verséments, remboursements et récupérations diverses.	761	-	Bijvraag terugstortingen, terugbetaalingen en recuperaties.	35.60.01	

TITRE I. RECETTES COURANTES

TETRA-LOPENDE OVALVANSEN

TITRE I - RECETTES COURANTES

TRELLI-DOTENES QUATERN

Articled	Titre	Montant	Montants par catégories		Montant
			Montants par catégories	Montants par catégories	
ARTICLES D'EXERCICE D'EXPLOITATION					
16.00.02	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (factures affectées) :				
	1. Au programme 16-50-0 12.000 2. Au programme 16-50-5 8.000				
16.00.03	Intérêts sur les avoirs disponibles provenant de programmes internationaux relatifs à différents systèmes d'années.				
	Produit de la vente du bétail excédentaire, less brins et autres (Recettes affectées au programme 16-50-2).				
00.00.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.				
	Total pour le chapitre 16				
		4 342	47 920	52 262	
CHAPITRE 17					
POCHE FONIALE ET FINANCIEREMENT NETTOIE					
11.00.01	Rendissements par les zones de police pluricommunales et les communas des colis des fonctionnaires de la police fédérale délivrés depuis l'année Recettes affectées au programme 17-90-6).				
12.00.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds solennel sur ouverture de crédit.				
12.00.02	Contribution du fonds d'exploitation à la fondation de l'association en faveur du projet "Attouchantes" dans les services de police.				

CHAPTER 11

卷之三

Terugbetaalbaar voor de reorganisatie (op) en (te) zaken en alle uiteindelijke kosten van de kosten van de bij hen gedatachonente factuur (o.a. politieondersteunen (betrekkingen creëren aan het programma E7-90-5))	11.30.01	12.00.01	12.00.09
Starting aan de Schatkist niet eerder dan soverein door de rekenplichtigen die hun verplichtingen open doen door totale) van fondsen bestemmen op koe- diopening.			
Bezigbreng van het Fonds voor sancties en het samengetabeld ten voordele van het project "zichtbaarheid" in de politie-eindiensten,	12.00.75	12.00.75	12.00.09

卷之三

ENTREE 1 - RECETTES COURANTES

TRELLI-OPENED OUTVANCETN

Articules	EXPLICATION DES MONTANTS ET DES PROBLÈMES	ÉTAT FINANCIER		ARTICLES
		BUDGETAIRE	PROJET	
AANTWORTING DER BESTUREN EN DER OPHORENCSSEN				
19.00.011	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes effectuées au programme 17.90.4).	13.771	—	19.00.011
18.00.02	Produit de la vente de vêtements du personnel de la police (Recettes effectuées au programme 17.90.5).	282	—	18.00.02
18.00.04	Produit de la vente de vêtements du personnel de la police (Recettes effectuées au programme 17.90.5).	—	7.000	18.00.04
18.00.35	Produit de la rétention pour dépréciation d'un patrimoine de l'Etat.	1.620	—	18.00.35
40.00.01	Résultant d'allotissement à la Police fédérale en exécution des dispositions figurant dans le titre 9, chapitre VI de la loi du 10 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, et destiné à établissement des plans d'actions et politiques de sécurité routière (Recettes effectuées au programme 17.90.4).	—	18.178	40.00.01
Total pour ce chapitre 17				
		5.789	67.961	
		73.453		
CHAPITRE 18				
MISSTÈRE DES FINANCES.				
§ 1. ADMINISTRATION DER TREASURIE.				
11.00.01	Reboursements :	11.00.01		
1.0) de traitements, salaires, traitements	1.0) de traitements, salaires, traitements	31.122		
2) de pensions liquidées intégral	2) de pensions liquidées intégral	210		
2. de traitements liquidés par les départs- ments administratifs au profit de fonc- tionnaires et agents détachés dans les organismes portant leur intérêt (les, etc., qui n'a pas été bénéficié pour missions spéciales et autres.....	2. de traitements liquidés par les départs- ments administratifs au profit de fonc- tionnaires et agents détachés dans les organismes portant leur intérêt (les, etc., qui n'a pas été bénéficié pour missions spéciales et autres.....	2.645		
		33.957		
§ 1. ADMINISTRATION DER TREASURIE.				
Terugbetaalingen :				
1.0) van wortels, salarissen, ton onrechte uitbetaald	1.0) van wortels, salarissen, ton onrechte uitbetaald	31.122		
2) van pensioenen een gerechte uitbetaald te departementen, ten laste van bij publicatie, integraal betaald, enz.,	2) van pensioenen een gerechte uitbetaald te departementen, ten laste van bij publicatie, integraal betaald, enz.,	200		
organisaties gedachtend u voor syndicale en andere oorlogen ter beschikking gestelde saltematen en bedoelen,	organisaties gedachtend u voor syndicale en andere oorlogen ter beschikking gestelde saltematen en bedoelen,	2.645		

TITRE I - RECETTES COURANTES**TITEL I - OOPENDE ONTVANGSTEN**

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS EN DÉSIGNATION	Résultats par nature Montants per nature		ANNEXE DER BESCHERFEN IN DER OPHANINGEN	Artikelen
		Besoeken nem. aktieven	Niet- commerciële activiteiten		
11.00.03	produit décaissant du remboursement effectué par les entreprises publiques pour le personnel mis à disposition à l'Etat fédéral.	4 000	—	—	11.00.03
11.00.34	Révenues et remboursements du paiement des traitements, d'éducations, indemnités, cotisations de pensions et autres dépenses au personnel statutaire fixe et salariale du secteur hospitalier à l'Administration de la CNA, Enregistrement et Données.	20 000	—	—	11.00.34
12.00.01	Verslement du budget des sommes non utilisées par les comptables opinant au moyen d'avances de fonds.	8 000	—	—	12.00.01
12.00.01	Frais de perception remboursés par les communes européennes à charge des rentes effectuées pour leur compte.	400 000	—	—	12.00.01
16.00.04	Produits divers.	\$ 210	—	—	16.00.04
16.00.04	Indemnités à verser sur la SNCB-Holding pour l'assurance de la garantie de l'Etat lors des opérations de financement alternatif.	... ..	.. ..	—	16.00.04
16.00.09	Résultat de l'intervention de l'Etat dans les institutions financières.	939 334	—	—	16.00.09
16.00.16	Coopération des institutions financières au fonds spécial de protection des dépôts créé par l'arrêté royal du 16 novembre 2008 afin d'assurer la protection des dépôts pour les banques et les sociétés de bourse adhérentes.	220 000	—	—	16.00.16
26.00.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.	25 492	—	—	26.00.01

(en milliers d'euros) (in duizendduizend euro)

TITRE I - RECETTES COURANTES**TITEL I. LOOPENDE ONTVANGSTEN**

Articles	DESCRIPTION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROJETS	Évaluation par article		Artikelen
		Relevances per article	Annuités per bestuur	
26.00.01	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 juillet 1935, art. 23), intérêts du portefeuille dans deux fonds caisses de pensions de survie (l'ordre du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.	non indiquées Niet aangegeven nicht angegeben	Intérêts Confidentialité vertrouwelijk	Intérêts van de portefeuille van de dépôts en consignaties (koninklijk besluit van 18 juli 1935, art. 23), interesses van de portefeuille van de twee fonds voor overlevingspensioenen (wel van 2 augustus 1955) en interessen van de portefeuille van de verzekeringen van het gezamenlijke personeel van Afrika.
26.00.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	89.013	—	Renten den Staat verschuldigd, afkomstig van het buitenland.
26.00.07	Intérêts sur prêts consentis dans le cadre de la crise financière.	t 214	—	Interessen van leningen toegestaan in het kader van de financiële crisis.
27.00.04	Part attribuée à l'Etat dans le résultat de la Banque nationale de Belgique.	454.000	—	Deel van de staat in het resultaat van de Nationale Bank van België.
34.00.01	Réimbursements de peillieux de guerre à l'ordre des indépendants.	125	—	Terugbetaalde regels van oorlogspensioenen ten onrechte uitbetaald.
36.00.01	Recettes en provenance de la Loterie nationale.	73.748	—	Ontvangsten à florissant van de nationale Loterij.
46.00.02	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières, excédant des revenus sur les charges du Etat public.	29.000	—	Deel van de staat in de winsten van de Financiële instellingen, overschat der inkosten op de lasten van het publiek.
46.00.03	Recettes des prises de couvertures des dépenses dans le cadre de Belgcap.	9.900	—	Ontvangsten van de prijzen tot bekostiging van de uitgaven in het kader van Belgcap.
46.00.07	Produits divers.	4.400	... ... ...	Diverse opbrengsten.
08.00.01	Rentes en provenance d'autres services,	16.220	...	Ontvangsten afkomstig van andere diensten.
08.00.03	Verséments par les organismes d'intérêt public en vue de paiements de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	140	—	Stortingen uitgevoerd door de instanties van openbaar nut net het oog op het uitkeren van de beloofdingen en de onkosten van de controlegroepen van de staat.
	Total pour le § 1	2.153.725	vn	Total voor § 1
		2.153.725		
				3.2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A.
				3.2. ADMINISTRATIE VAN DE BTW.
				3.2.1. ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.
11.00.01	Frais d'enregistrement de titres et placements et intérêts.	25.057	—	Administratieve kosten van titels, plaatsen en vergoedingen.
				11.00.01

TITRE I - RECETTES COURANTES**TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN**

Artikelen	DESTINATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROFESSIONS	BROUILLERES DES RECETTES		AANVULDING DER RECHTEN EN DER OPHOREN	ARTIKELLEN
		HOOFDARTIKEL EN SUBARTIKELS	HOOFDARTIKEL EN SUBARTIKELS		
12.00.01	Remboursement de créances provenant des divers départements.	1'000	—	Terugbetaaling van schelduorderingen voor honneur van verschijfende deportanten.	12.00.01
16.00.03	Produits des domaines.	38.357	—	Ophorende van de domeinen.	16.00.01
28.00.01	Relevances pour l'occupation des biens domaniaux.	1'860	—	Relevances voor gebruik van domeinen.	28.00.01
36.00.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts.	89.773	—	Hetelijks interesters inzake bestedingen.	36.00.01
37.00.01	Rendement sur les sites non utilisés.	79.000	—	Hoffing op de niet-benutte sites.	37.00.01
37.00.02	Contribution du secteur énergétique.	235.000	—	Bijdrage van de energisector.	37.00.02
38.00.01	Déficit des comptables et incettes diverses.	12.000	—	Betrouwbaar van rekenflittingen en verschillende invy- deringen.	38.00.01
39.00.02	Donnages et intérêts moratoires en matières litigieuses.	835	—	Schadevergoedingen en malafide ets interesten in discrepant.	39.00.02
39.00.03	Droits d'inscription à la Banque Centrale des Entreprises.	—	—	Toeschrijving rechten verschuldigd aan de Kruis- positbank van de onderstaande.	39.00.03
	Total pour le § 2	503.452	—	Totaal voor § 2	
		503.452	—		
				§ 3. AANVULDING DER RECHTE EN OPHOREN.	
12.00.01	Frais de justice et de poursuite reçus.	35.717	—	Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten.	12.00.01
16.00.01	Produits divers.	895	—	Diverse ophorengelden.	16.00.01
18.00.02	Réparations des Etats d'administration affé- rentes à la perception de certaines taxes contru- mées.	21.926	—	Vergelijking van de administratieve kosten in verbaal selc de omstreden somtige gerechtsbehestingen.	18.00.02
28.00.01	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1er octobre 1865 et 1er août 1922).	76	—	J. Klagen (met een van 1 oktober 1885 en 1 augustus 1922).	28.00.01
37.00.01	Intérêts de retard à charge des entreprises et autres ménages.	49.773	—	Hetelijks interesters (een laste van de bedrijven en van de gezinnen).	37.00.01
37.00.02	Rétributions du chef de pousuiles.	— 963	—	Retributie van de negers vervolg regos.	37.00.02

TIFFEL I - REÇEFTES COURANTES**TIFFEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN**

100 milhiers d'euros (in chifres arrondis)																								
Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Évaluation par article	ANNEXEZI DER RESTUREN EN DEN OPBRENGSTEN	Artikelen																				
		Années civiles et calendrier	Années civiles																					
37.00.04	Frais d'administration afférent à la perception de l'assurance maladie pour l'étranger dans le cadre de la préfecture Européenne en matière d'épargne.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Années civiles et calendrier</th> <th>Années civiles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>non utilisées</td><td></td></tr> <tr> <td>Nouvelles</td><td></td></tr> <tr> <td>Non utilisées</td><td></td></tr> <tr> <td>utilisées</td><td></td></tr> </tbody> </table>	Années civiles et calendrier	Années civiles	non utilisées		Nouvelles		Non utilisées		utilisées		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Années civiles et calendrier</th> <th>Années civiles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>non utilisées</td><td></td></tr> <tr> <td>Nouvelles</td><td></td></tr> <tr> <td>Non utilisées</td><td></td></tr> <tr> <td>utilisées</td><td></td></tr> </tbody> </table>	Années civiles et calendrier	Années civiles	non utilisées		Nouvelles		Non utilisées		utilisées		Administratieskosten als vergoeding voor de inkom van een opende woonstelling voor het bestuur van het kantoor van de Europese Superintendéntie.
Années civiles et calendrier	Années civiles																							
non utilisées																								
Nouvelles																								
Non utilisées																								
utilisées																								
Années civiles et calendrier	Années civiles																							
non utilisées																								
Nouvelles																								
Non utilisées																								
utilisées																								
	Totaal pour le § 1	121.865	—	Totaal voor § 1																				
		121.865	—																					
94. ADMINISTRATION DES DOMAINES ET ACCISES.				§ 4. ADMINISTRATION DER BESITZE UND ACCISEN.																				
16.00.01	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 206 de la loi générale sur les domaines et accises).	8.700	...	Retrobutte voor bijzondere dienstprestaties (artikel 17 en 206 van de algemene wet 'Inzake domeinen en accisen').																				
19.00.02	Frais de perception remboursés par la Commission européenne à charge des recettes perçues pour son compte et dont une partie doit être cédée à d'autres Etats-membres.	30.700	—	Verdragshoeden terugbetaald door de Europese Commissie. Lett laste van de voor haar rekening gehalte ontvangsten en waarvan een deel gedekt moet worden égustaen aan andere lidstaten.																				
26.00.01	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 29 décembre 1964).	5.600	...	Wetlighedsinteressen (artikel 5 van de wet van 28 decembre 1964).																				
	Totale pour le § 4	40.300	—	Totaal voor § 4																				
		40.300	—																					
95. ADMINISTRATION DES CHAUX.				§ 5. ADMINISTRATIE VAN HET KADASTREL.																				
16.00.01	Rentebas diverses.	10.500	...	Diverses opbrengsten.																				
	Totaal pour le § 5	10.500	—	Totaal voor § 5																				
		10.500	—																					

RECETTES COURANTES

TRELLI-OPENING OUTVANSGELEN

לען סופי ירושלים בתקופה של רוחות נורא

Artikelen	DISTRIBUITION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluaties per artikel		Artikelen
		Bijdragen per artikel	Aantalhuis der besturen en der opbrengsten	
16.00.01	Produits divers.	75	"	§ 6. DIVERSE AANNAAMSTAFSES.
	Totaluk 19 à 6	75	"	Diverse ophangsels.
	Totaluk voor le chapitre 18	75	"	Totaluk voor § 6
				Totaluk voor hoofdstuk 18
				HOOFDSTUK 23
				HOOFDSTUK 23 AANNAAMSTAFSES, AANNAAMSTAF OVERLES
16.02.01	Ventes de publications, laprises, etc.,,	10	"	Verkoop van publicaties, drukwerkstukken, enz.,,
16.20.01	Attachements.	150	"	Detacheringen.
36.00.01	Produit du prélèvement du par les fabricants rég- ulaires d'activités industrielles comportant des ressources d'accès aux marchés (Recettes affectées au programme 23-50-3).	—	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de Fabriekshuizen die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van deze ongevallen (Ontvangsten toegemeten aan het programma 23-50-3).	
38.10.01	Avances administratives.	600	"	Administratieve gevallen.
46.50.01	Recettes de l'ONSS destinées pour l'amélioration des conditions de travail pour les travailleurs de plus de 65 ans (Recettes affectées au programme 23-52-3).	—	Ontvangsten van het FSS bestemd voor de verbeter- ing van de arbeidsomstandigheden van de werknemers ouder dan 45 jaar (Ontvangsten toegemeten aan het programma 23-52-3).	
47.40.01	Remboursement par les institutions publiques lors subsides trop nombreux.	30	"	Terugstelling door openbare instellingen van teveel ontvangene subsidies.
50.00.01	Recettes diverses et accidentelles.	30	"	Diverse en tewillige ontvangsten.
59.40.01	Verséments par les organismes d'intérêt public en vue de l'exercice de la supervision et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	60	"	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van reputatie zodat het reing op het uitkeren van de bezorglijkingen en de onkosten van de controles organen van de Staat.
	Totaluk voor le chapitre 23	540	8380	Totaluk voor hoofdstuk 23
			7240	

TITLE I - READING CONTAINERS

NISSAN VANO 1.4 16V TURBO

Vetruvius De Architectura 24

TYPE I - REÇEVES COURANTES

(en millions d'euros) (en dollars (en euro))

		Evaluation per article:		
		Revenus, per article:	AANWEZING DER BIJSTUREN EN DER CONFERENTIES	Artikelen
Articles	DISTRIBUTION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROJETS	Réseaux non affiliés Méc. Réseaux affiliés	Gouvernement au niveau des autres	
			HOUFSIJK 26	
			FORUMSISSEZENHUISEN, VERGADEREN VAN DE VERGADEREN EN LESENDELIED	
			Tegenbatailing door de voorsten ingevolge het zakenbekendmakingstekort houdende de coördinatie van het belang in verband met dit inzicht, de uitvoer en de doelvoer van afvalstoffen.	12.15.02
			Belangsten van het Comité voor Europese Wettev- oer,	16.11.04
			Administraties voorschrijvend van hogerlaag genere- rende onderzoeken die door de S.R.R. v. h.6.0. worden uitgevoerd en tenaamvoering van medische hosten (voornamelijk beschuit van 27 april 1981 en sept van 2 feb 1987).	16.12.01
			Belangsten van het Rode Kruis van België (Belangsten ten hante van het Rode Kruis van België toegewezen aan het programma 25-51-1)	36.90.01
			Verordenisbesturen en gezondheidsrechten,	36.90.02
			Tegenbatailing van het niet gehavinde gunksto van de doeltes aan het Kenniscentrum	41.60.01
			Heffing op het transport van elektriciteit (Belangsten toegewezen aan het programma 25-55-2)	46.50.03
			Startingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut niet ligt op het bliksem van de herzeggingen en de inkosten van de controlo- organen van de Staat.	08.10.01
			Totalen naar le chapitre 25 -----	16.11.01
			5 631 11 758	
			16 889	
			HOUFSIJK 32	
			FORUMSISSEZENHUISEN, ETC. O. NEDERSTAND IN FRENTE	
			Vergader van publiek, inschrijvingen, etc., ..	
			780 ...	16.11.01

TITRE I - RECETTES COURANTES

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	ÉVOLUATION DES RECETTES PAR MÉTIERS		AMOUNTS DES RECETTES EN MILLIERS D'EUROS	Artifices
		Réception par secteur	Réception		
10.11.02	Réceptions liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de l'application de l'Agreement.	non affectées à l'information dans le cadre de l'application de l'Agreement.	réception de l'information dans le cadre de l'application de l'Agreement.	3	—
10.11.03	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELAC) (Recettes affectées au programme 32-46-1).	...	...	1.940	10.11.03
10.11.04	Rétributions versées par les intérêts relatifs aux contrôles des Jeux de Hasard (Recettes affectées au programme 32-46-3).	—	1000	56.11.04	Le Fonds gère des vérifications de conformité du jeu de hasard, de l'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELAC) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-1).
10.11.05	Rétributions destinées au contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins,	9000	...	1000	10.11.05
10.11.06	Rétributions relatives aux demandes d'autorisations pour le transport de marchandises et autres formes de circulation.	75	—	1000	10.11.06
10.11.07	Produits de la commercialisation des données de la Banque-carrefour (Recettes affectées au programme 32-44-5).	...	—	1000	10.11.07
10.11.08	Rétributes du TNS résultant de prestations de services à des tiers (Recettes affectées au programme 32-48-1).	—	1.500	1000	10.11.08
10.12.01	Rétributes provenant des droits d'écriture des professionnels réglementés.	440	—	1000	10.12.01
10.12.04	Rétributes du cabinet dentaire.	20	—	1000	10.12.04
20.10.02	Produits d'investissements immobiliers affectées au programme 32-49-2).	—	2.697	1000	20.10.02
20.10.04	Rétributes liées aux activités de concession d'exploitation de subie au moyen de dirigeants sur le plateau continental du 20 Belges et dans ses établissements (Recettes affectées au programme 32-46-2).	—	—	1000	20.10.04

TITRE I - REÇEVES COURANTES

Articles	DISPOSITION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROJETS	Evaluations per article:		ARTICELLEN EN DIER OPDRACHTEN	ARTICELLEN
		Réception per article	Réception per article		
36.90.01	Antilles de Guadeloupe,	11.600	—	Ancielleries pour octrois 190.	36.90.01
36.90.02	Taxe de vérification des plots et hausses (sol) des 1er octobre 1885 et 1er août 1922 et arrêté royal du 22 décembre 1990 et vérifications spéciales.	2.500	—	11.000 (tweede van 1 octobre 1885 en van 1 augustus 1922 en combiné) besuit van 22 décembre 1990) en spéciale vérification.	36.90.02
36.90.03	Rélevances à charge des personnes qui nettent ou caractérisent des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32.-42.-1).	—	3.900	Bijdragen ten laste van de personen die aardolieproducten in verbraak stellen (ontvangsten lange recesse van het programma 32.-42.-1).	36.90.03
36.90.04	Recettes provenant de usines d'autorisations d'activités autorisantes et autorisations d'activités fermées.	750	—	Rekensten voor vrijdeel uit activiteiten tot waardiging voor adjudicante activiteiten en waardiging voor terminalactiviteiten.	36.90.04
36.90.05	Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dû des crédits hypothécaires et des crédits à 34 consommation (recettes effectuées du programme 32.-40.-2).	—	7.800	Afname van een percentage van het verschuldigd bijlevend saldo van de hypothecaire en consumentencredieten (ontvangsten teregekomen aan het programma 32.-40.-2).	36.90.05
46.40.01	Dotation fédérale sur l'électricité (recettes effectuées au programme 32.-52.-2).	—	10.000	Federale bijdrage op elektriciteit (ontvangsten teregekomen aan het programma 32.-52.-2).	46.40.01
46.40.02	Versement par l'agence fédérale pour la Sécurité de la Chaine alimentaire de recettes destinées au fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.	400	—	Storting door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen van ontvangsten bestemd voor het Fonds voor de productie en bescherming van planten en plantaardige producten.	46.40.02
08.10.01	Versements par les organismes d'État et public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	5	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uittrekken van de heffingen en de kosten van de controle, organen van de Staat.	08.10.01
	Total pour le chapitre 32	17.313	16.281	Total voor hoofdstuk 32	
		47.304			
	CHARPTE 33			HOOOFDSTUK 33	
	SUPPLÉMENT ET ANNEXES			HOOFDSTUK 33	
	§ 1. Services d'assistance			§ 1. Service d'assistance	
12.00.01	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.	200	—	Terughaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongeremde ontvangsten.	12.00.01

TITRE I. REÇEVES COURANTES**TITEL I. OOPENDE ONTVANGSTEN**

(en millions d'euros / in duizenden (eu) euro)

Articles	TRIBUNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROJETS	Evolutie per artikel:		AANWEZING DER BIJSTUWEN EN DEK ONTVANGSTEN	Artikelen
		Bijstandstermijn per artikel	Rentes van bijstand Mise- a-jour/ver- oudeind.		
27.00.01	Dividende versé à l'Etat par Belgacem,	300.000	—	Wijstaantteel te starten door Belgacem aan de Staat	77.01.01
27.00.03	Dividende versé à l'Etat par la Poste,	17.325	—	Wijstaantteel te starten door De Post aan de Staat.	27.01.03
27.00.05	Conseil d'un dividende intérieur par le Ganto	18.400	...	Starting van een internationale dividende door De Post.	27.01.05
28.00.05	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation du transport ferroviaire (Recettes affectées au programme 33-54-1),	—	Bidragje tot dekking van de werkingskosten van de Dienst verantwoordelijk van het spoorvervoer (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-54-1)	36.00.05	
28.00.06	Produits divers.	500	—	Diverse opbrengsten.	36.00.06
28.00.10	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation de l'exploitation de l'Aéroport de Bruxelles National (Recettes affectées au programme 33-54-1).	...	Bidragje tot dekking van de werkingskosten van de Dienst reguleering van de exploitatie van de luchthaven Brussel National (ontvangsten toegen- wezen aan het programma 33-54-1).	36.00.10	
29.00.01	Total	886.735	1.647	Totaal voor § 1	337.162
5.2. Tributariaanpassingen en verlies in land					
16.00.08	Recettes liées au secteur de la navigation intérieure,	111	—	Intravangsten variërend aan de sector van de binnenvaart.	16.01.08
36.00.05	Recettes réalisées du chef de l'accord de l'ხենաց à des auxiliaires de transport de marchandises.	128	...	Ontvangsten gekend uit handels- en de toekennings van vergunningen door de tussenpersoneel voor goederever- voer.	36.01.05
36.00.22	Recettes dues pour les prestations délivrées par l'autorité de sécurité ferroviaire (recettes affectées au programme d'activité 33-51-2 Fonds relatif au fonctionnement de l'autorité de sécurité ferroviaire).	—	—	Vergoedingen weerscheldend naar de leidlijnen van privaties geleverd door de veiligheidsinstantie van de spoorwegen (toegewezen ontvangsten voor goede- revervoer), Vergoedingen weerscheldend naar de leidlijnen van privaties geleverd door de veiligheidsinstantie van de spoorwegen (toegewezen ontvangsten voor goede- revervoer), het activiteitenprogramma 33-51-2 fonds heraffende de werking van de veiligheidsinstantie van de spoorwegen).	36.01.22
				—	3.750

TITRE I - RECETTES COURANTES**TIFFEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN**

Les sommes d'argent (en millions de milliards d'euro)

Artikelen	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROGRAMMES	Énonciations par matière		AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPDRACHTEN	Artikelen
		Montants per matière	Montants par matière		
36.00.23	Contribution diverses pour le fonctionnement de l'organisme d'enquête sur les accidents aéronautiques (recettes effectuées au programme d'activité 33-52-3 Fonds relatif au fonctionnement de l'organisme d'enquête sur les accidents aéronautiques).	Recettes non affectées aux programmes	Rentes Nécessaires à l'entretien et à la réparation des biens		
3.1. Diverses charges administratives					
36.00.01	Reçues dans le cadre de l'utilisation des services publics intéressant l'aéronautique (article 4 de la loi du 27 juin 1937).	1 890	—		
36.00.02	Reçues dans le cadre de l'assurance contre les risques d'accident de vol, d'incident de vol et protection de la sécurité aérienne (recettes effectuées au programme 33-52-5).	—	—		
36.00.03	Reçues dans le cadre de l'utilisation des services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juillet 1937) (recettes affec- tées au programme 33-52-5 FPEC 39).	—	—	1 630	
36.00.09	Reçues par l'administration de l'aéro- nautique (droits d'utilisation, verse- ment de 8% (recettes affectées au programme 33-52-4 l'AIAA)).	—	—		
36.00.10	Reçues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique (recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	1 700	
36.00.11	Reçues dans le cadre des missions effectuées pour l'EASA (recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	25	
3.2. Diverses charges administratives					
36.00.01	Reçues dans le cadre de l'utilisation des services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937) (recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—		
36.00.07	Reçues dans le cadre de l'assurance contre les risques d'accident de vol, d'incident de vol et protection de la sécurité aérienne (recettes effectuées au programme 33-52-5).	—	—		
36.00.08	Reçues dans le cadre de l'utilisation des services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juillet 1937) (recettes affec- tées au programme 33-52-5 FPEC 39).	—	—		
36.00.09	Reçues par l'administration de l'aéro- nautique (droits d'utilisation, verse- ment de 8% (recettes affectées au programme 33-52-4 l'AIAA)).	—	—		
36.00.10	Reçues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique (recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—		
36.00.11	Reçues dans le cadre des missions effectuées pour l'EASA (recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—		

TITRE I : REÇEVRES COURANTES**TITEL I : OPENDE ONTVANGSTEN**

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROFESSIONS	Recettes par article		AANWIJZING DER BEDRIEVEN EN DER OPHOREN	Artikelen
		Besuchers	Recepties officieles - Geofficierde en bewegingen		
36 00.12	Exécution courant les frais de fonctionnement de l'SAANS (Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services).	1 801	...		
	Total pour le § 3	3 451	2 941	Total voor § 3	
			6 352		
§ 4. Diverses opbrengsten Transport maritime					
36 00.02	Retributions dans le cadre de la Marine et de la navigation intérieure.	902	—	Retributies in het kader van de Zeevaart en Binnenvaart.	36 00.02
36 00.06	Produits divers.	18	—	Diverse opbrengsten.	36 00.06
36 00.18	Recettes dans le cadre de "Corporate Flying State Governance".	1 464	—	Ontvangsten in het kader van "Corporate Flying State Governance".	36 00.19
	Total pour le § 4	2 362	—	Total voor § 4	
			2 362		
§ 5. Diverses opbrengsten Maritime					
et de la sécurité routière					
16 00.08	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalités.	2 000	...	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van gepersonaliseerde nummerplaten.	16 00.08
30 00.01	Redevances pratiquées par la Direction générale.	3 199	...	Bijdragen gehoeft door het directoraat-generaal.	30 00.01
36 00.08	Produits divers : vente de publications.	1	—	Diverse opbrengsten + verkoop van publicaties.	36 00.08
36 00.14	Redevances des organisations chargées du contrôle technique.	631	—	Bijdrage van de instellingen belast met de technische controle.	36 00.14
36 00.17	Recettes concernant l'organisation de transport exceptionnel (recettes effectuées au programme 31.56.4).	—	2 532	Ontvangsten met betrekking tot de organisatie van uitzonderlijk vervoer (ontvangsten toegewezen aan het programma 31.56.4).	36 00.17
36 00.21	Recettes provenant de la vente des permis de conduire (code carte bancaire)	257	—	Verkoop rijbewijfs bankkaartmodel	36 00.21
40 00.01	Recettes provenant d'amendes de circulation pour le stationnement et le contrôle administratif des plans d'action de sécurité routière.	300	...	Ontvangsten uit verkeersboetes voor de administratieve controle van de ontwerpplannen voor de veiligheid.	40 00.01

FETTRE S. RECETTES COURANTES

TITEL 1 · LÖPENEGE ONTVALENSTEN

TITRE I - RECETTES COURANTES

TITEL I - OPOENDE ONTVANGSTEN

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Sommaires d'enviro (in chiffrés) (en euro)		ARTICLES ET MÉTIERS D'ADMINISTRATION	ARTICLES ET MÉTIERS D'ADMINISTRATION
		Répartition par articles	Répartition par articles		
26.10.09	Contribution de l'Europe dans le cadre de l'Année de la lutte contre la pauvreté et à l'exclusion.	266	—	Bijdrage van Europa in het kader van het jaar van de strijd tegen de armoede en de uitsluiting.	26.10.09
43.52.01	Spécifications diverses en matière de finances et de frais d'entretenir pour aide sociale, de législation sur le ministère de moyens d'existence et le droit à l'intégration sociale.	107	—	Diverse terugverordeningen inzake financiën en gespecificeerde kosten voor hulpvaardigheid, wetgeving op het ministerie van middelen voor bestaan en recht op integratie.	43.52.01
43.52.02	Remboursement du solde perçu par les CPAS dans le cadre du projet "Internet pour tous".	60	—	Terugbetaling van het overblijfsel dat door de CPAS is percepion van het project "internet voor iedereen".	43.52.02
49.20.01	Contribution des communautés dans le cadre de l'Année de la lutte contre la pauvreté et à l'exclusion.	76	—	Aanval van de gemeenschappen in het kader van de strijd tegen de armoede en de uitsluiting.	49.20.01
49.30.01	Contributions des Régions dans le cadre de l'Année de la lutte contre la pauvreté et à l'exclusion.	1	—	Bijdrage van de gebieden in het kader van het jaar van de strijd tegen de armoede en de uitsluiting.	49.30.01
	Total pour le chapitre 49	840	13.962	Totaal voor hoofdstuk 49	
				HOOFDSTUK 49	
				HOOFDSTUK 46	
				HOOFDSTUK 46	
				HOOFDSTUK 46	
11.00.02	Réboursement des traitements du personnel dédié des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	22	—	Terugbetaling van de wedden van het federaal personeel van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische, toepasselijke en cultuurlijke doeleinden.	11.00.02
12.00.02	Réboursement des frais de missions du personnel des services fédéraux des affaires scientifiques, technique et culturelles.	10	—	Terugbetaling van de rendingskosten van het personeel van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	12.00.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

les sommes d'euros (un décimale bien écrit)

TITEL I - LOOPENDE ONTVANGSTEN

Artikelen	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evvlaatningen per artikel			AANZIENING DER BESTUREN EN DER OPHORENSEN	Artikelen
		Verwante soorten van diensten	Natuur- lijke producten en diensten	Gedifferentieerde aandelen		
06.00.01	Recettes diverses et accueillantes des Services fédéraux des affaires scolaires, techniques et culturelles.	10	—	—	Diverse en toevallige ontvangsten van de Federale Diensten voor hetenschapelijke, technische en culturele rangschengingen.	06.00.01
	Total pour la section II	42	—	—	Total voor hoofdstuk 46	
	Total pour la section III	7803 034	226 845	381 839	Total voor sectie II	
	Total pour les recettes courantes	40 432 691	388 150	49 130 724	Total voor de loopende ontvangsten	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

TITEL II - KAPITÄLLENANMELDEN

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.**TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN**

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROJETS	100 millions d'euros (incluant les intérêts)		AANWEZING BIJ BESTUREN EN BIJ OPVRAAGSTEN	Artikelent
		Bénéfices par article	Bénéfices par article		
87.00.01	Reboursements de prêts accordés au personnel et ayants droit.	49	--	Terugbetaal tegen van leningen verleend aan de personnels leden of rechthebbenden.	87.00.01
	Totaal pour le chapitre 13	49	6.047	Totaal voor hoofdstuk 13	
	CHAPITRE 14			HOOFDSTUK 14	
	SPP AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCIALISME EXTERNE ET COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT			SPP BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN COOPERATIE MET DEERENDE LANDEN	
	§ 1. AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCIALISME EXTERNE			§ 1. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL	
76.27.01	Produit de la vente de biens tangibles sis à l'étranger (recettes affectées au programme 14-§2-1).	--	260	Opbrengst van de verkoop van onroerende goedereen die zijn in het buitenland niet voldoende toegewezen aan het programma 14-§2-1).	76.27.01
77.20.01	Vente d'articles bénis meubles durables dans les postes distinguées.	10	--	Verkoop van enige voorende goederen in de diplomatieke posten.	77.20.01
87.00.01	Reboursements de prêts accordés au personnel et ayants droit.	20	--	Terugbetaal tegen van leningen verleend aan de personnels leden of rechthebbenden.	87.00.01
	Totaal pour le § 1	30	250	Totaal voor § 1	
			280		
	§ 2. COOPÉRATION INTERNATIONALE			§ 2. INTERNATIONALE SAMENWERKING	
88.15.01	Reboursements du capital de projets.	1	--	Terugbetaal tegen van het kapitaal van les projets.	88.15.01
88.24.01	Reboursements de participations.	1	--	Terugbetaal tegen van deelname.	88.24.01
	Totaal pour le § 2	2	--	Totaal voor § 2	
			2		
	Totaux pour le chapitre 14	32	260	Totaal voor hoofdstuk 14	
			262		

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

TEILE II. KAPPETALONIENNGESTEN

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL**TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN**

Artikel	DESKRIPSIÓN DES ADMINISTRATIONS EN SES PRINCIPALES	RECETAS POR LA ADMINISTRA- CIÓN EN SUS PRINCIPALES ESTRUCTURAS		ANWEIZUNG DER BEWIRKUNGEN EN SEIN WICHTIGSTEIN ORGANISATIONEN	Artikelaus-
		Bewerbe mit Rechtsnachschlag	Rechtsnach- schlag neuer Rechtsein- heiten oder Rechtsänderungen		
86.00.06	Receitas diversas patrimoniais.	2	-	Bivariate verregelsgesetzvanzilten.	85.01.05
87.00.01	Emprunts et prêts accordés au personnel ou ayant droit.	380	-	Terugbetaal tegen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechtshabenden.	87.01.01
88.00.02	Rendissements des prêts accordés à des Etats étrangers,	25 164	-	Terugbetaal tegen van leningen toegesteld aan vreemde staten.	88.01.02
89.00.03	Part de la Régionale européenne dans le remboursement de la ligne de crédit mise à disposition de la S.A. Berlaymont 2009 par le Trésor pour le financement des travaux de rénovation du bâtiment.	4.000	-	Randeel van de Europese Commissie te 16% ten terughaal van de kredietlijn die door de Schatzkist ter beschikking werd gesteld van de R.V. Berlaymont 2009 voor de financiering van de renovatiewerkzaamheden.	89.01.03
89.00.07	Rendissement de la ligne de crédit mis à la disposition de l'Office national du patrimoine par le Trésor,	12 700	-	Terugbetaling van de kredietlijn die door de Schatzkist ter beschikking werd gesteld van de Nationale Erfgoedinstelling.	89.01.07
89.00.08	Avances pour la Coopérative européenne à la Trésorerie pour le financement des travaux d'aménagement du résilience à Arcachon.	15 000	-	Verantwoord van de Europese Unie aan de Trésorerie voor de financiering van de verbouwingsswerkzaamheden aan het Huisgroot Palais.	89.01.08
96.00.01	Receitas diversas.	5	-	Diverse opbrengsten.	96.01.01
	Total para § 1	132 149	-	Total voor § 1	130 149
§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.N.A.					
DE TERREINBEHEER EN DER DOMAINE.					
50.00.01	Confiscations et biens faits séquestrés.	13 500	-	Verbouwverklaring en geschreveneigendom.	50.01.01
52.00.03	Recepties diverses patrimoniales.	0.000	-	Bivariate verregelsgesetzvanzilten.	52.01.03
76.00.01	Produit de la vente d'objets d'art.	+ 140	-	Verkoopprijs van cultuurgoederen bestemd voor hergebruik.	76.01.01
77.00.01	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements administratifs qui organisent d'Ent.	1.200	-	Verkoopprijs van voorwerpen van de verschillende instantiaties die verschillende of staatsinstellingen.	77.01.01

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros) (in duizenden kan euro)

Articles	BESCHAFTING DES ADMINISTRATIONS EN DES PRODUITS	Exécution par nature		ANNONCIERING DER BESTUREN EN DER OPHORENGEESTEN	Articles
		Réception per secteur	Réception non affectées		
88.00.01	Récuperation de pensions affinantes (Recettes affectées au programme 18.-V.-Q.). Totaal pour le § 2	—	8.411	Terugvervordering van almentasiegelden (Bel van gesten teegemezen dan het programma 18.-V.-Q.). Totaal voor § 2	88.00.01
CHAPITRE 32					
	SPP ECONOMIE, CLASSES MOTEUSES ET INFRASTRUCTURE			HOOFDSTUK 32	
	Récouvrement des garanties octroyées pour le fonds d'investissement agricole.	290	—	FOND ECONOMIE, X. IN.D., INVESTIMENT EN INFRASTRUCTURE	53.29.01
	Rédomptions sur avances récupérables pour les brevettes de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.	1.160	—	Invoering van de voor het landbouwinvesteringsfonds uitgevoerde aanbiedingen.	53.29.01
	Totaux pour le chapitre 32	1.250	—	Terugstortingen of terugvervorderbare voorzchriften voor de verklaardiging van prototypes en voor invorsingen hanteerde gevorderd technologisch onderzoek.	88.10.01
CHAPITRE 33					
	SPP MOBILITÉ ET TRANSPORTS			HOOFDSTUK 33	
	§ 1. Services d'entretenement			FED MOBILITEIT EN VERKEER	
	Versendt au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.	9.000	—	€ 1. Statfondsen.	88.00.01
	Totaal pour la § 1	3.000	—	Sortir uit de Schatkist van een deel van de reserves van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie.	
	Totaux pour le chapitre 33	3.000	—	Totaal voor § 1	
		3.000	—	Totaal voor hoofdstuk 33	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(en millions d'euros) indiquées dans:

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROPRIÉTÉS	En milliers de francs belges		Article 1er AANWEZING DER BESTUREN EN DER OPHORENOSTEN
		Émissions par action	Émissions par action	
				ARTICLE 46
				REGELGEGENSTAND
				Terugbetaal regen van terugvorderbare voorzieningen, van vergoedingen en retributies gestort voor rekening van derden (bestuur en besturen van het Prog waan 46-00-1),
				Total 46-00-1 voor artikel 46
				Total 46-00-1 voor sectie 11
				Total voor kapitaalbesturen

TITRE III - KAPITAALONTVANGSTEN

(en millions d'euros) indiquées dans:

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PROPRIÉTÉS	En milliers de francs belges		Article 1er AANWEZING DER BESTUREN EN DER OPHORENOSTEN
		Émissions par action	Émissions par action	
				ARTICLE 46
				REGELGEGENSTAND
				Terugbetaal regen van terugvorderbare voorzieningen, van vergoedingen en retributies gestort voor rekening van derden (bestuur en besturen van het Prog waan 46-00-1),
				Total 46-00-1 voor artikel 46
				Total 46-00-1 voor sectie 11
				Total voor kapitaalbesturen

TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNTS

(en millions d'euros) (in millions d'euro)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant per article	Montant per article	Montant total	Montant per article	Montant total
96.00.01	MINISTÈRE DES FINANCES. Produit des emprunts en francs belges et en euros,	38 148 713	—	38 148 713	Opbrengst van de leningen in Belgische frank en in euro.	96.00.01
96.00.03	Gains de change sur les remboursements de la dette en monnaies étrangères.	2 500	—	2 500	Wisselwinst op de terugbetaalingen van de schuld in vreemde munt.	96.00.03
96.00.08	Prestations sur produit d'emprunts destinés à couvrir :				Afname van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van :	96.00.08
	1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;				1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van heersverrichtingen van de Rijksschulds;	
	2° les remboursements effectués par anticipation;				2° de voorvouge terugbetaalingen;	
	3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change.				3° de uitbetaalingen van kapitaal ten gevolge van de wisselkursveranderingen.	
	[produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1],	...		3 171 207	(Opbrengst van leningen toegewiesen aan het programma 52-45-1).	
	Total pour le § 0	38 151 213	3 171 207	38 322 600	Total voor § 0	
	Total pour le chapitre 18	38 151 213	3 171 207	38 322 600	Total voor hoofdstuk 18	
	Total pour le titre III	38 151 213	3 171 207	38 322 600	Total voor titel III	